

к Условиям открытия (закрытия) и совершения операций по банковским счетам юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, лиц, занимающихся частной практикой в ООО «Земский банк»

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПЕРЕВОД НОМЕР PAYMENT ORDER NUMBER ДАТА/DATE		ЗАПОЛНЯЕТСЯ БАНКОМ Комиссия за перевод Комиссия за уникальный № контракта	
:50 КЛИЕНТ/CLIENT Имя клиента/Client's name Адрес/Address Str. Код ОКПО		НДС Сумма к переводу Банк-корреспондент :30: Дата валютирования Подписи ответственных лиц банка	
:32:ПЛАТИТЬ/PAY		Сумма прописью/Amount in words	
Валюта/ Payment currency	Сумма/ Numerical amount		
Платеж осуществить с нашего счета/Please debit our account No			
Перевод на условиях/Payment terms: TOD			
:71:Детали расходов: Details of Charge			
:25:Счет для оплаты расходов Account of Charge			
:56:БАНК-КОРРЕСПОНДЕНТ БАНКА ПОЛУЧАТЕЛЯ CORRESPONDENT BANK OF BENEFICIARY'S BANK Наименование банка/Bank name Адрес/Address S.W.I.F.T. код/code			
:57:БАНК ПОЛУЧАТЕЛЯ ПЛАТЕЖА/BENEFICIARY'S BANK Наименование банка/Bank name Адрес/Address Счет в банке-корреспонденте Acc. with corresp. Bank S.W.I.F.T. код/code			
:59:ПОЛУЧАТЕЛЬ ПЛАТЕЖА/BENEFECIARY Имя получателя/Benefeciary's name Код ОКПО Адрес/Address Счет получателя номер Benefeciary's Acc No			
:70:ДЕТАЛИ ПЛАТЕЖА/PAYMENT DETAILS			
:72:ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/ADDITIONAL INFORMATION			
Информация для валютного контроля Код страны банка получателя платежа			
Уникальный № контракта от ГТД № от			
: ПРОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ			
Контактное лицо(ФИО, телефон, факс, e-mail)			
В случае недостаточной или неточной информации для платежа Банк не несет ответственности за сроки прохождения платежа In case of incomplete or incorrect information in payment instructions the Bank incurs no responsibility for processing of payment			
М.П./Place for seal		Подписи/Signatures	